

KRASAVITSE - KOTORAYA NIUHALA TABAK

ALEXANDER PUSHKIN*

Êãñàãèöà, êìòìäÿ íõàèà

òàáàè

Âíçíæí ëü? àìãñòì íç, Àíóñ
íãñàæãáííúõ,
Ïëüüáíá, áíáí íàèèíáííúõ,
Áóèñòúõ èáíáúáé, ÿñìèíá è èèèáé,
Êìòíúõ òù áñááàà èáèèà
È íàæãà áñÿèèé ááíü ïñèèà
Íà ìáííé áóàè òáíáé—
Âíçíæí ëü, ìèèäÿ Êèèíáí?
Èàèäÿ ñòáííäÿ áí áèõñá íááíáí! . .
Óú èáèü íáíÿòü íá óóáíéé öááòíè,
À áááíó òááó çáèáíó,
Èñéóññòáñ íááàùáíó
À íóèñòúé ïñé!
Íóñéáé óæá ñááíé ïñóáññí Ááòðèíáíá,
Íà ñòáíé èàóááá ñíáíóáèñÿ áóáíé,
Áíáèá á èàðèíúèíó áèóáíéèé àçòì ñáíé,
àñèàèÿáèñü, òàáàè òíèáíúé
Íèòááò á äèèíúé ïñ èññíòá óéíé.
Íóñéáé ìèááíé áááóí òñàðòúé
Ííòóó, ñèäÿ ó íèíá,
Ñòàèáíú ñóèð áñá áí áíá,
Ñ ïñòàðèñ óðáííáí ñíá
Èç òóáèè íáíèíáíé áüí áííèð ñáíáàðòúé.
Íóñéáé èãñàãèöà áñðèááñÿðè èáð,
Ó ááðèé á òòíóñéó, è ó èááè á òñòàáèèá
Ó èíáé ááæèðñÿ áñÿ íáèãñòü íà ïñáñòàáèèá,
Ó èíáé ááç ìùèí íà òáèá ìáñðà íáð,
ááè á ìèéóñéó ïñèáááð,
È ñ ááíúí òàáàèñ íáèè çááúáááð,
Çèíñèíáèð, ìèèðñÿ, çááááð.
À òü, íáèãñòíáÿ! . . ïí áñèè óæ òàááè
Òáè íáèèðñÿ òááá-í ìùè áñáàæáíúÿ!
Àó! áñèè, íááàùáíúé á íáð,
È á òáááèèèá, á çàðíáíúè,

*PDF created by pdfbooks.co.za

β̃ â iãñòù íãæíúã òâîè ìíãñòùñÿ ìã,
Óíããà á â ñãããíì âîñòèùãíùè
àññúüãèñÿ íã ãóãü ñã àèããúé ìèàòê
È àãæã, ìæãð áúòü. . î ñèããíñòü
âíæããèãíÿ
...Áí òàéíúõ ìãèãñòãé, êîòüõ ñàì
ìò
Çãíÿðàè çà èãñà è ãíù,
òíá íã ìãèè íãñèíú áçíú
Íðèúòü àìãñòèèèãã áíæãñòããíúõ
èãñò.
Íí òí! ìãðà, ìãðà ìõñòãÿ.
Íã áóããð òíãí ìèèè.
Ñóãüãã çããèñòèèããÿ çèãÿ!
Ãõ, ìòããí ÿ íã òãããé! . .